

الباب الأول

المقدمة

أ- خلفية البحث

اللغة هي الوسيلة التي يستخدمها البشر لنقل الأفكار والأراء والمفاهيم لفظيًا وكتابيًا، بهدف فهمها من قبل الآخرين. اللغة هي عنصر من عناصر الثقافة، وقد ولدت اللغة بسبب الاحتياجات الإنسانية الأساسية في محاولة لتحسين الحضارة. تستخدم اللغة كأداة للتفكير ودعم كافة المعارف الإنسانية. ومن وظائف اللغة أنها وسيلة للتواصل بين الأفراد في الحياة الاجتماعية، فضلاً عن أن اللغة تعمل أيضاً كداعم مطلق لتطور المعرفة الإنسانية، وللغة العربية دور مهم في هذا الصدد.

وبالإضافة إلى كونها لغة منطوقة، فإن اللغة العربية هي أيضاً لغة مكتوبة، مما يبيّن تقليداً علمياً بين المسلمين. ويدل على ذلك كثرة مؤلفات العلماء في مختلف العلوم، كالفقه والتفسير والحديث وغيرها من علوم الإسلامية المكتوبة باللغة العربية. على سبيل المثال، في التعلم في المدرسة، يمكن للمدرسين والطلاب استخدام وسائل التعلم، ومنها الكتب المدرسية. من أجل تحقيق أقصى قدر من نتائج التعلم، من الضروري أن يكون لدينا مصادر تعليمية جيدة. تدور الكتب المدرسية دوراً هاماً في عملية التعلم، وبالتالي فإن الكتب المدرسية هي المكون الرئيسي في النظام التعليمي.¹

الكتب المدرسية هي مصدر لمواد التدريس ومواد محو الأمية التعليمية.² والتي تحتوي على مواد مختارة مسبقاً في مجالات معينة. يتم تقديمها كتابياً بما يتوافق مع متطلبات أنشطة التدريس والتعلم بحيث يصبح التعلم أكثر تركيزاً.³ بالإضافة إلى

¹ Sinta Kartika, "Pengaruh Kualitas Sarana Dan Prasarana Terhadap Minat Belajar Siswa Dalam Pembelajaran Pendidikan Agama Islam" Vol. 7, No. 1 (2019).

² Rini Dwi Susanti, "Studi Analisis Materi Ajar Buku Teks Pelajaran Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab di Kelas Tinggi Madrasah Ibtidaiyyah" *Arabia: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* Vol 5, no 2 (2016), hlm. 201

³ Maburrosi, "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Karya Dr. D. Hidayat" *Al Irfan: Journal of Arabic Literature and Islamic Studies* vol 3, no 2 (2020) hlm. 240.

ذلك، يمكن أيضًا استخدام الكتب المدرسية كمواضع مرجعية ووسيلة لتقييم الطلاب للمواد التي تم تدريسها.

إن أحد العوامل التي تحدد مدى تحقيق التعلم في العملية التعليمية هو جودة الكتب المدرسية. كما هو مكتوب في لائحة وزير التعليم والثقافة في جمهورية إندونيسيا رقم ٨ سنة ٢٠١٦، فإنه يوضح أن الكتب المستخدمة في الوحدات التعليمية، المادة الثالثة الفقرة الخامسة، هي أن محتوى الكتب المدرسية في الدرس يجب أن يلي الجوانب المادية والجوانب اللغوية وجوانب العرض المادي والجوانب الرسومية.^٤ عند اختيار الكتاب المدرسي، من الضروري مراعاة جوانب الاستخدام الجيد والصحيح للغة واستخدامها وفقًا للقواعد الموجودة. حتى يمكن منع سوء الفهم لدى الطلبة في فهم الكتاب المدرسي. وبهذه الطريقة يمكن تحقيق هدف تعلم اللغة العربية. لكن ما يحدث الآن هو أن هناك أخطاء كثيرة في كتاب درس اللغة العربية. وتشمل هذه الأخطاء جوانب علم الأصوات، وعلم الصرف، والنحو. لذا فهو لا يفي بمعايير الاستخدام اللغوي الجيد والصحيح. وذلك لأن اللغة العربية لغة أجنبية، ولذلك فإن تعلمها يتطلب القدرة على فهم رموز اللغة المصدر. يزعم المبرمجون أن المقصود بالأخطاء اللغوية هو انتهاكات لرموز اللغة والتي ليست ذات طبيعة مادية فحسب، بل هي أيضًا علامة على المعرفة غير الكاملة وإتقان الرمز.^٥

يمكن أيضًا تفسير الخطأ اللغوي على أنه عبارة غير صحيحة في قطعة من الكتابة.^٦ قد يحدث هذا لأن المتحدثين يأتون من مناطق مختلفة ومن ثم يتأثرون بلهجات معينة. قد تحدث أخطاء لغوية أيضًا لأن المتحدثين يختارون كلمات غير مناسبة لا تتوافق مع القواعد النحوية. يحدث هذا غالبًا لأنهم لم يتقنوا لغة ما ولم

⁴ Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 8 Tahun 2016 Tentang Buku yang Digunakan oleh Satuan Pendidikan.

⁵ Nurkholis, *Analisis Kesalahan Berbahasa dalam Bahasa Arab*, Jurnal Al-Fathin, Vol. 1, (2018), hal. 11

⁶ Fawzia Yakub Forhad Hossain, "Morphological Error Analysis Of English Written Texts Produced by The Tertiary Level Students Of Bangladesh," *Research Journal of English Language and Literature (RJELAL) A Peer Reviewed (Refereed) International Journal* Vol.6, no. 4 (2018)

يفهموها بعد. تحدث هذه الأخطاء غالباً في النطق، أو اختيار الكلمات غير المناسبة، أو بنية الجملة غير الصحيحة، أو الاستخدام غير الصحيح للمفردات.⁷ وجب تقييم هذا الخطأ باعتبار أن الكتب المدرسية هي مرجع تعليمي للطلاب، وكذلك معيار تدريسي للمعلمين. وإلا فإن المدرس سوف يقوم بتدريس هياكل لغوية لا تتوافق مع القواعد، وسوف يسيء الطلاب أيضاً فهم المادة التي يتم تدريسها. وخاصة للمعلمين الذين ليس لديهم فهم عميق للمادة المقدمة، بحيث يعتمد توصيلهم فقط على الشروحات الموجودة في الكتاب. إذا حدث خطأ، فمن المخشى أن لا يكون فهم الطالب وفقاً للقواعد التي ينبغي أن تكون.

وقد حدث هذا بالفعل عندما وجد المؤلف العديد من الأخطاء القواعد في كتاب اللغة العربية للصف الثاني عشر في مدرسة العالية الفصل الدراسي الثاني ٢٠٢٤\٢٠٢٥ الذي نشرته دار فيفا باكاريندو، والذي تم استخدامه كوسيلة لتعلم اللغة العربية في مدرسة المنهاج، قرية واتس، منطقة واتس، مدينة كديري. يعد هذا الكتاب أحد الكتب المرجعية التعليمية المستخدمة في المدرسة. وفيه أيضاً أخطاء إملائية لا تتوافق مع قواعد اللغة العربية. كثيراً ما نجد أخطاء صغيرة متكررة، ونجد العديد من الكتابات العربية التي لا تتوافق مع القواعد المعمول بها، مما يؤدي في كثير من الأحيان إلى سوء فهم الطلاب للقواعد الصحيحة لكتابة اللغة العربية. لذلك في مهاراتهم الكتابية، غالباً ما يتم خداعهم في استخدام القواعد الخاطئة بسبب الكتابات التي يلاحظونها عادةً في الكتب. وهذا يؤدي إلى سوء فهم الطلاب للكلمة بسبب الشكل الكتابي غير المناسب. يندرج هذا الخطأ ضمن نوع الأخطاء القواعد العربية. وإذا تم تجاهل هذا الأمر، يُخشى أن يؤثر ذلك على نتائج تعلم الطلاب في المدرسة، لذلك لا بد من إجراء تقييم أو ما يسمى عادة بتحليل أخطاء اللغة لمعرفة الأمور المتعلقة بهذه الأخطاء. بعد ذلك، سيقوم المؤلف بتضييق نطاق هذا البحث

⁷ Susi Damaiyanti, *Gramatical Errors Made by Students in Learning Language*, Jurnal of Teaching And Learning Language, Vol. 2 No. 2, 2021 hlm. 61

على وجه التحديد لتحليل شكل أخطاء القواعد في كتاب اللغة العربية للصف الثاني عشر الفصل الدراسي الثاني ٢٠٢٤ | ٢٠٢٥ الذي نشرته دار فيفا باكاريندو.

وبناء على ما تقدم فإن وجود العديد من الأخطاء في كتاب اللغة العربية للصف الثاني عشر الفصل الدراسي الثاني ٢٠٢٤ | ٢٠٢٥ الذي نشرته دار فيفا باكاريندو يشير إلى ضرورة إجراء تحسينات لتقليل احتمالية وقوع الأخطاء خاصة في مجال القواعد. ولهذا السبب، إهتم المؤلف باختيار العنوان التالي: "تحليل أخطاء القواعد في كتاب التدريب اللغة العربية للصف الثاني عشر الدور الثاني ٢٠٢٤ | ٢٠٢٥، دار النشر فيفا باكاريندو".

ب- ركائز البحث

وتتلخص مشكلة البحث في الآتي:

١- ما هي تصنيفات أشكال أخطاء القواعد في كتاب التدريب اللغة العربية للصف الثاني عشر الدور الثاني ٢٠٢٤\٢٠٢٥ الصادر عن دار فيفا باكاريندو؟

٢- ما هي أشكال أخطاء القواعد في كتاب التدريب اللغة العربية للصف الثاني عشر الدور الثاني ٢٠٢٤ | ٢٠٢٥ الصادر عن دار نشر فيفا باكاريندو؟

٣- ما هو نموذج تصحيح أخطاء القواعد في كتاب التدريب اللغة العربية للصف الثاني عشر الدور الثاني ٢٠٢٤ | ٢٠٢٥ الذي نشرته فيفا باكاريندو؟

ج- أهداف البحث

١- لمعرفة تصنيفات أخطاء القواعد في كتاب التدريب اللغة العربية للصف الثاني عشر الدور الثاني ٢٠٢٤ | ٢٠٢٥ الذي نشرته دار فيفا باكاريندو.

٢- لمعرفة على شكل أخطاء القواعد الموجودة في كتاب التدريب اللغة العربية للصف الثاني عشر الدور الثاني ٢٠٢٤ | ٢٠٢٥ دار النشر فيفا باكاريندو.

٣- لمعرفة نموذج تصحيح أخطاء القواعد في كتاب التدريب اللغة العربية للصف الثاني عشر الدور الثاني ٢٠٢٤ | ٢٠٢٥ الصادر عن دار فيفا باكاريندو

د- أهمية البحث

فائدة البحث أو ما يعرف أيضًا بفوائد البحث هي الهدف الذي يراد تحقيقه في البحث. وتوضح فائدة البحث أيضًا مدى مساهمة نتائج الدراسة. ولهذا السبب، نأمل أن يقدم هذا البحث فوائد بما في ذلك:

١- الفوائد النظرية:

ومن الناحية النظرية، من المتوقع أن تكون نتائج هذه الدراسة مرجعًا للطلاب الذين يقومون بأبحاث مماثلة لموضوع هذا البحث. وتصبح نتائج الأبحاث مساهمة فكرية في العلم لتحسين جودة التعليم.

٢- الفوائد التطبيقية:

(أ) للطلاب

ومن المتوقع من خلال هذا البحث أن يتمكن الطلبة من التمييز بين كتابة القواعد الصحيحة والخطيئة وفقا على المبادئ الصحيحة في كتاب درس اللغة العربية للصف الثاني عشر الفصل الدراسي الثاني.

(ب) للمدرس

ومن المؤمل أن يضيف هذا البحث معلومات حول أخطاء القواعد الواردة في الكتب المدرسية العربية. سواء كانت أخطاء النحوية أو الصرفية أو بناء الجملة أو قواعد الكتابة أو أخطاء أخرى. حتى يتمكن المدرسون في المستقبل من تقديم المادة للطلاب بشكل أفضل.

(ج) للمدرسة

يمكن النظر في استخدام هذا الكتاب مرة أخرى كمرجع فيما يتعلق
بأخطاء القواعد الموجودة.

(د) للباحث

يمكن استخدامها كمرجع وزيادة معلومة للباحث المستقبل خاصة في
البحث عن أخطاء القواعد في كتاب المدرسي.

هـ- الدراسات السابقة

١- "Taksonomi Linguistik, Analisis Kesalahan Bahasa dalam Pembelajaran"

'Insya'. كتب هذه المجلة بارهان وغفران مكسوم، من كلية نور الإيمان الإسلامية
(STAI) بوغور.^٨ تتناول المناقشة المقدمة في هذه المجلة تحليل الأخطاء في مهارة
الكتابة، وخاصة في مادة الإنشاء التي ارتكبها طلاب المستوى الرابع بكلية التربية،
برنامج دراسة تعليم اللغة العربية كلية الأشورية نور الإيمان بارونج، بوغور. التشابه
مع هذا البحث هو أن كليهما يحلل الأخطاء اللغوية في اللغة العربية. في هذه
الأثناء، يكمن الاختلاف في التركيز على البحث. تركز هذه المجلة على الأخطاء
اللغوية بما في ذلك الأخطاء الصرفية والأخطاء الصوتية والأخطاء النحوية
والأخطاء الدلالية في الإنشاء، بينما يركز هذا البحث على شكل أخطاء القواعد
في كتاب درس اللغة العربية.

٢- "Analisa Kesalahan Imla' pada Kitab Al-Ashri di Tingkat SMA" تم تأليف

هذه المجلة من قبل جويرون ناديا والإمام فوجي من كلية الدراسات الإسلامية
بجامعة محمدية في سيدوارجو^٩ أجرى هذا البحث لتحليل أخطاء الإملائية في
كتاب المرحلة الثانوية الأصري الذي نشرته دار النشر محمدية جاوى الشرقية في
عام ٢٠١٨. وقد وجدت نتائج التحليل في هذا الكتاب الكثير من الأخطاء.

^٨ برهان، غفران مكسوم، مجلة: "التصنيف اللغوي، الأخطاء اللغوية في تعلم الإنشاء" (بوجور، كلية نور الإيمان الإسلامية، ٢٠٢٢)

^٩ جويرون ناديا، الإمام فوجي، مجلة: "تحليل أخطاء الإملاء في كتاب الأشعري في المرحلة الثانوية" (سيدو أرجو، تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات الإسلامية،
جامعة محمدية في سيدو أرجو، ٢٠٢٤)

مثلا موضع الهمزة والوصل، وموضع حركة التصعيد، وهكذا. تتمثل أوجه التشابه مع هذا البحث في أن كلاهما يستخدم أساليب البحث النوعي مع نوع البحث المكتبي ويستخدم نموذج تحليل المحتوى. الفرق يكمن في مصدر الكتب المدرسية المستخدمة كمواضع البحث.

٣- *"Kesalahan Bahasa pada Buku Ajar Bahasa Arab Kelas IX MTs Semester Genap Yang Disusun Oleh MGMP Kabupaten Kediri"*

المجلة يوسف أفندي وراتنا سعيدة من المعهد الإسلامي في كيديري.^{١٠} تتناول هذه المجلة تحليل الأخطاء اللغوية الموجودة في كتاب درس اللغة العربية للصف التاسع المتوسط الفصل الدراسي الثاني، إلى جانب تصحيح هذه الأخطاء. وقد أظهرت نتائج الدراسة وجود العديد من الأخطاء عند النظر إليها من ثلاث جهات وهي من حيث النحو والصرف والكتابة، وكان نوع البحث المستخدم هو البحث المكتبي باستخدام تقنيات تحليل المحتوى. حيث يقوم الباحثون بدراسة المصادر المختلفة للحصول على أساس للنظرية التي يتم البحث فيها. وأما التشابه مع البحث الذي أجراه المؤلف فهي أن كليهما يدرس كتاب درس اللغة العربية. إنه فقط على مستويات مختلفة، والنقط التي تم تحليلها مختلفة أيضًا. إن البحث الذي أجراه المؤلف يتركز على تحليل أخطاء القواعد فحسب بينما في البحث الذي أجراه يوسف أفندي وراتنا سعيدة، تم تحليل الأخطاء الموجودة من ثلاثة جوانب، وهي من الناحية النحوية والصرفية والكتابة.

٤- *"Kesalahan Sintaksis dan Morfologi Menggunakan Kitab Af'alul Yaumiyyah di Lembaga Pengembangan Bahasa Arab Tingkat Mutawassith"*

وفرهان الدين صالح.^{١١} من معهد مفتاح العلوم الإسلامي، لوماجانج. دراسة

^{١٠} موه. يوسف أفندي، راتنا سعيدة، مجلة "الأخطاء اللغوية في كتاب درس اللغة العربية للصف التاسع الفصل الدراسي الثاني من إعداد MGMP Kediri"

" (مجلة الواصل المجلد ٠١ العدد ٠٢، ٢٠٢٣)

^{١١} أحمد حافظ عبد الله، محمد حكيم مصطفى، فرحان الدين صالح "تحليل الأخطاء النحوية والصرفية باستخدام كتاب "الأفعال اليومية" في معهد تطوير اللغة العربية على المستوى المتوسط"، لسان الناشر: مجلة اللغة العربية والتعليم المجلد 6 العدد 1، سنة ٢٠٢٤.

الأخطاء الصرفية والنحوية في كتاب "أعمال اليومية" الذي يستخدم كوسيلة لتطوير اللغة العربية في معهد والي سونغو ونوكيرتو، تيكونغ المستوى المتوسط. في هذا التعلم، يتم تدريس المهارات اللغوية الأربع بطريقة متوازنة لضمان حصول الطلاب على أساس قوي في جميع جوانب المهارات اللغوية. إن أوجه التشابه مع البحث الذي أجراه المؤلف هي أن كليهما يستخدم أسلوب النهج النوعي الوصفي لإستكشاف الأخطاء الموجودة. تم إجراء تقنية جمع البيانات في هذه المجلة من خلال الملاحظة من خلال مراقبة تعلم الطلاب في الفصل وكذلك المقابلات مع الطلاب بهدف فهم الصعوبات التي يواجهونها في تطبيق المفاهيم الصرفية والنحوية. استخدم المؤلف في هذه الدراسة تقنيات جمع البيانات في شكل توثيق. وذلك من خلال جمع المراجع المتنوعة من مصادر مختلفة التي تتعلق بالمشكلة التي يتم البحث فيها.

٥ - *Analisis Kesalahan Linguistik dalam Buku Ajar Ayo Belajar Bahasa Arab Kelas V* الذي كتبها فيزي سافوتري ومحمد معز الدين وآخرون.^{١٢} من جامعة السلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية، بانتن. عن تحليل الأخطاء الصرفية والنحوية والدلالية في كتب الصف الخامس الابتدائي صادر عن دار نشر Erlangga. يمكن أن تُربك هذه الأخطاء الطلاب وتُسبب مفاهيم خاطئة في فهم قواعد اللغة العربية. إضافةً إلى ذلك، يميل الطلاب الذين يتعرضون للكتب المدرسية غير الدقيقة إلى مواجهة صعوبة في تطبيق قواعد اللغة بشكل صحيح، سواءً في التواصل الشفهي أو الكتابي. يتمثل التشابه مع البحث الذي أجراه المؤلف في أن كلاهما يدرس الكتب المدرسية من حيث الصرفية والنحوية. كما توجد أوجه التشابه في منهج البحث المستخدم وهو نوع البحث النوعي مع نوع البحث المكتبي. يكمن الاختلاف في مستوى المدرسة. تناقش هذه المجلة استخدام الكتب في مستوى المدرسة الابتدائية، بينما يتناول المؤلف مستوى المدرسة

¹² Fezi Safitri, Moch. Muizzuddin, dkk, *Analisis Kesalahan Linguistik dalam Buku Ajar 'Ayo Belajar Bahasa Arab' Kelas V: Tinjauan Morfologis, sintaksis dan Semantik*, Uktub: Jourbal of Arabic Studies Vol. 5 No. 1, 2025, hlm. 20

الثانوية. تعرض هذه المجلة أخطاءً في شكل دلالات يمكن أن تؤدي إلى سوء فهم للمعنى في سياق المفردات العربية.

Analisis Kesalahan Morfologi dan Sintaksis pada Teks Buku – ٦
Pembelajaran Bahasa Arab Prespektif Rusydi Ahmad Thu'aimah^{١٣}

كتبها محمد زين العابدين، دينا فائقة وآخرون. من جامعة سونان أمبل الإسلامية الحكومية، سورابايا. يهدف تحليل الأخطاء في هذه الدراسة إلى تقديم تقييم لكتاب تعليم اللغة العربية *Auto-Drill ngomong Arab* المستخدم في الدورات المستقلة. صادر عن دار نشر *Damigo Books Andaliman Books* مع اتباع نهج وفقاً لمنظور رشدي أحمد طعيمة الذي يعمل كأداة تحليلية في معرفة جدوى وجودة العمل المكتوب. الغرض من التحليل في هذه المقالة هو محاولة الكشف عن الأخطاء الصرفية والنحوية في الكتاب. يتمثل التشابه مع البحث الذي أجراه المؤلف في أن كلاهما يحلل الأخطاء اللغوية من كتاب. من حيث الصرف والنحو. بينما يكمن الاختلاف في تقنية تحليل البيانات. تستخدم هذه المجلة. بحث نوعي في اللغويات التطبيقية، في مجال تحليل أخطاء النصوص الكتابية، وقواعد اللغة العربية من منظور الصرف والنحو، بقلم رشدي أحمد طعيمة. وقد تم جمع البيانات بتحديد وتصنيف أخطاء النصوص، والملاحظة المنهجية لتفسير النتائج. وفي هذا البحث، استخدم الباحث أساليب جمع البيانات بالتوثيق.

Analysis of Syntactic Errors in Arabic Textbook- Instructional Materials – ٧
Based and Their Implications for Arabic Learning at Madrasah Aliyah^{١٤}

الهدف هو تحليل بعض الأخطاء الموجودة في الكتب المدرسية المستخدمة كمراجع في تعلم اللغة العربية في مدرسة مدينة العلوم وشرح آثار هذه الأخطاء على تعلم

¹³ Moh Zainal Abidin, Dina Faiqotul, dkk, *Analisis Kesalahan Morfologi dan Sintaksis pada Teks Buku Pembelajaran Bahasa Arab Prespektif Rusydi Ahmad Thu'aimah*, Jurnal Keislaman by STAI Taruna Surabaya, Vol. 6 No. 2, 2023, hlm. 560

¹⁴ Ahmad Tarajzil Mas'uq, M. Miftakhul Huda, dkk *Analysis of Syntactic Errors in Arabic Textbook- Instructional Materials Based and Their Implications for Arabic Learning at Madrasah Aliyah*, Ta'lim Arabiyah: Jurnal Pendidikan Bahasa arab dan Kebahasaaraban, Vol. 8 No. 1, 2024, hlm. 87

اللغة العربية. تستخدم هذه الدراسة منهج البحث المكتبي. والذي يستخدمه المؤلف أيضاً نفس المنهج. ومع ذلك، يختلف في النهج المستخدم. تستخدم هذه المجلة منهج اللغويات التطبيقية في تحليل الأخطاء. توجد أوجه تشابه أخرى في أسلوب جمع البيانات الذي يتم إجراؤه باستخدام تقنيات التوثيق المتعلقة بالكتب المدرسية العربية والكتب والمجلات والأعمال المكتوبة الأخرى. تشير نتائج الدراسة في هذه المجلة إلى وجود أخطاء نحوية كبيرة. ومع ذلك، يغطي الكتاب المدرسي جوانب مختلفة من مهارات اللغة العربية، مثل الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة، مع مهام معرفية ونفسية حركية وعاطفية مختلفة. تنحرف هذه الأخطاء عن معايير قواعد اللغة العربية القياسية، مما يقلل من جودة التعلم ويؤثر على تقييم الطلاب ويشكل تحديات للمعلمين

و- الإطار النظري

١- تحليل أخطاء اللغوية

يتم تعريف التحليل على أنه المناقشة والتحليل والتفكيك،^{١٥} وهذا يعني عملية المناقشة والتحليلية التي تهدف إلى اكتشاف شيء ما حتى يمكن العثور على جوهر المشكلة. ويتم بعد ذلك مناقشة المشاكل التي تم العثور عليها وانتقادها ودراستها وأخيراً التوصل إلى استنتاجات وفهمها. وأما الأخطاء فهي تعني الشكل غير المرغوب فيه. لذا فإن تحليل الأخطاء اللغوية هو شكل من أشكال الانحراف في قواعد اللغة. وفقاً لهنري جونتور تاريغان ودياجو تاريغان (Henry Guntur Tarigan dan Djago Tarigan) في (فرديناندوس، ٢٠٢٤)، فإن تحليل الأخطاء هو دراسة للغة تناقش جميع الجوانب المتعلقة بأخطاء اللغة.^{١٦} عند برانوو (Pranowo) في (فرديناندوس، ٢٠٢٤)، فإن الأخطاء اللغوية هي انحرافات عن القواعد في

¹⁵ Partanto, P. A., & Al Barry, M. D. *Kamus ilmiah populer*. Surabaya: Arkola, 37, 23.

¹⁶ Ferdinandus Siki, *Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia pada Kegiatan Story Telling Mahasiswa Universitas Terbuka Kefamenanu*, *AKADEMIK: Jurnal Mahasiswa Humanis*, Vol. 4 No. 2, 2024, hlm. 386

استخدام اللغة^{١٧}. في القاموس اللغوي، يتم تعريف تحليل الخطأ على أنه دراسة وتحليل الأخطاء التي يرتكبها متعلمو اللغة الثانية. إن تحليل أخطاء اللغة هو دراسة للأخطاء اللغوية التي يرتكبها متعلمو اللغة الثانية.

الهدف من إجراء تحليل اللغة هو تقليل حدوث الأخطاء.^{١٨} يوضح George H. V. في كتابه "الخطأ الشائع في تعلم اللغة" أن المقصود بالأخطاء اللغوية هو استخدام الأشكال غير المرغوب فيها، وخاصة في أشكال الكلام التي لا يرغب بها مدرس اللغة. هذه الأشكال هي أشكال من الكلام تنحرف عن قواعد اللغة القياسية^{١٩} أما بالنسبة للفوائد التي تعود على المدرسين، فمن المأمول أن يتمكنوا من تحديد أخطاء الطلاب بناءً على أسباب هذه الأخطاء. ومن هناك، يمكن للمدرسين تعديل الأساليب أو التقنيات المستخدمة وإعداد خطط التعلم لتصحيح الأخطاء المحدثة.^{٢٠}

وفي تحليل الأخطاء اللغوية التي حدثت في هذه الحالة كتاب اللغة العربية للصف الثاني عشر الفصل الدراسي الثاني الذي نشرته دار فيفا باكاريندو استخدم المؤلف نظرية تحليل الأخطاء التي طرحها Stephen Pit Corder يمكن استخدام هذه النظرية لتحديد وتحليل الأخطاء التي تحدث عند استخدام اللغة. وخاصة في تعلم اللغة الثانية. يقسم Corder العديد من المصطلحات إلى أخطاء لغوية تحتاج إلى التمييز بينها، وهي Lapses, mistake, error هي الأخطاء التي تحدث دون قصد. ويسمى هذا المصطلح في اللغة العربية "زلة اللسان".^{٢١} أما mistake أو ما يسمى في اللغة العربية بالغلط فهو خطأ لغوي يقع بسبب عدم دقة المتكلم في تحديد استعمال الكلمات، أو عدم توافق السياق الذي استخدمه

¹⁷ Ibid, hlm. 387

¹⁸ Haniah, "Analisis Kesalahan Berbahasa Arab pada Skripsi Mahasiswa Jurusan Bahasa dan Sastra Arab" Jurnal Arabi: Journal of Arabic Studies Vol.3 No. 1 (2018) hlm. 27

¹⁹ Achmad Syaifuji, Ita Nur, dkk. "Analisis Morfosintaksis Buku Ajar Digital Bahasa Arab Kelas X Madrasah Aliyah Kementerian Agama Tahun 2020" Jurnal Pendidikan Vol.6 No.6 (2021) hlm. 9

²⁰ Hidayat, N. S. (2021). Analisis Kesalahan dan Konstrastif dalam Pembelajaran Bahasa Arab. Kutubkhanah, Vol. 17 No. 2, hlm. 160–174.

²¹ Moh. Zainal Abidin, Dina Faiqotul, dkk. op.cit, hlm. 562

المتكلم مع القواعد المتبعة. في هذه الحالة، الأخطاء التي تحدث يمكن أن تكون أخطاء في النطق أو الكتابة. ثم إن *error* هو خطأ لغوي يقع بسبب مخالفة المتكلم لقواعد الموجودة. هذا المصطلح الذي يسمى في اللغة العربية بالخطأ، قد يقع بسبب عدم الإلمام بقواعد اللغة العربية.^{٢٢}

يمكن أن تحدث أخطاء اللغة بسبب أخطاء في البنية اللغوية بما في ذلك أخطاء اللغة في مجالات علم الأصوات، وعلم الصرف، والنحو، والدلالات، والخطاب. في هذه الدراسة سوف يناقش المؤلف أشكال الأخطاء الصرفية والنحوية. يمكن أن تحدث أخطاء اللغة بسبب عدة عوامل^{٢٣}، بما في ذلك:

أ) تأثير اللغة الأولى

في عملية تعلم لغة أجنبية، فإن تأثير اللغة الأولى تدور دورا هاما. ستكون عملية تعلم اللغة أسهل إذا كان هناك العديد من التشابه بين اللغة المستهدفة واللغة الأولى.^{٢٤} ولكن من ناحية أخرى، إذا كانت هناك إختلافات أكثر بين اللغتين، فسيكون تعلم اللغة المستهدفة أصعب. وفي تعلم اللغة العربية نفسها، أظهرت العديد من الدراسات أن هذا الأمر صعب للغاية. وذلك لأن مستوى تكوين الكلمات في اللغة العربية يختلف عنه في اللغة الإندونيسية.

ب) تأثير اللغة المستهدفة

وبعيدا عن تأثير اللغة الأولى، فإن تعلم لغة أجنبية ليس بالأمر السهل أيضا. بسبب الكفاءة النقيصة. عادةً ما يتركز تدريس اللغة على مهارة لغوية واحدة فقط، مما يجعل مهارات اللغة في المجالات الأخرى أقل تطوراً.

ج) أخطاء في تقديم المواد

²² Moh. Zainal Abidin, Dina Faiqotul, dkk. op.cit, hlm. 563

²³ Tia Aprilianti Putri, *An Analysys of Type and Causes of Translation Errors*, Jurnal Etnolingual, Vol. 3 No. 2, 2019, hlm. 98

²⁴ Jos Daniel Parera, *Linguistik Edukasiaonal: Metodologi Pembelajaran Bahasa, Analisis Kontrastif antar Bahasa, Analisis Kesalahan Berbahasa* (Jakarta: Erlangga, 1997), hlm. 104-136

يمكن أن تحدث أخطاء إذا كانت المادة المقدمة غير مناسبة. يرتبط هذا الجانب إرتباطاً وثيقاً بنتائج تعلم لغة ما. لذلك فإن ما ينقله الوسيط التعليمي سواء كان في صورة معلم أو كتاب المدرسي أو قاموس يجب أن يكون مناسباً.^{٢٥}

٢- خطوات تحليل الأخطاء

عند تحليل الخطأ اللغوية، هناك عدة خطوات يمكن اتخاذها^{٢٦} بما في ذلك:

(أ) تحديد مجموعة من بيانات النص أو اللغة

في هذه الحالة هناك عدة أمور يجب القيام بها مثل تحديد منطقة البيانات وتحديد وسائط البيانات وتجانس البيانات المترابطة مع عمر الطالب وخلفيته ومرحلة التطوير وما إلى ذلك.

(ب) التعرف على الأخطاء في البيانات اللغة

ويرى *corder* أنه عند تحليل الأخطاء اللغوية، يتعين علينا التمييز بين الأخطاء والأخطاء. لكن التمييز بين الاثنين يتطلب تحليلاً دقيقاً وعميقاً.

(ج) تصنيف الأخطاء

التصنيف يعني ترتيب البيانات بشكل منهجي وفقاً للقواعد أو المعايير المعمول بها. يفصح كل خطأ لغوي ويُسجل وفقاً لفئة الخطأ المحددة. وتُختار الأخطاء بناءً على فئة اللغة

(د) شرح الأخطاء

²⁵Pranowo, *Analisis Pengajaran Bahasa: Untuk Mahasiswa Jurusan Bahasa dan Guru Bahasa* (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, tt.), hlm. 53.

²⁶ Alber, Riani Febria, *Analisis Kesalahan Berbahasa Tataran Sintaksis Dalam Kumpulan Makalah Mahasiswa Universitas Islam Riau*, GERAM: Gerakan Aktif Menulis, Vol. 6 No. 2, 2018, hlm. 80

أي وصف الأخطاء الموجودة في البيانات. تأتي الخطوة التالية وهي تحديد موقع الخطأ الذي ظهر أو وصفه وسببه، وتصحيحه أو إعطاء مثال صحيح. ويُجرى تصحيح الخطأ كمرحلة أخيرة في تحليل الأخطاء. والهدف هو إصلاح الخطأ الحالي، وإذا لزم الأمر، إزالته.

٣- مفهوم القواعد

من الناحية اللغوية فإن القواعد هي الأساس والمبادئ والقواعد واللوائح ويمكن تفسيرها أيضاً على أنها صياغة المبادئ التي تصبح قانوناً^{٢٧} أما المعنى الاصطلاحي للقواعد فهو قاعدة عامة تعتبر في جميع أنواعها.^{٢٨} يمكن الاستنتاج مما سبق أن القواعد قاعدة ثابتة أصبحت مُجمَّعة عليها، ويجب على مستخدمي اللغة اتباعها، وعلى الناطقين بها الأصليين مراعاتها. والغرض من دراسة القواعد هو تمكين الطلاب من فهم الكلام أو الكتابة بشكل صحيح وسليم، وتزويد مَنْ يتحدثون إليهم بها.

أ) تعريف قواعد الصرف

من الناحية اللغوية، كلمة *morfologi* هو كلمة مستعارة من الكلمة الإنجليزية *morphology* والتي تم استيعابها أيضاً في اللغة العربية باسم مرفولوجي والتي تعني شكل الكلمة. ويسمى هذا العلم في اللغة العربية علم الصرف، وهو تغيير صيغة الألفاظ إلى صيغ مختلفة للحصول على معان مختلفة^{٢٩} وبهذا الشكل فإن علم الصرف هو فرع من علم اللغويات الذي يدرس التغيرات التي تطرأ على الكلمات وأجزاءها النحوية في كل لغة. في حين أن الأخطاء الصرفية تعني أخطاء في ترتيب شكل الكلمة وأجزائها. تتكون بنية الجملة في اللغة العربية من شكلين هما الجملة الاسمية والجملة الفعلية. لا يُحدَّد صحة بنية الجملة

²⁷ Firman Arifandi, *Qawaid Fiqhiyyah Sebagai Formulasi Hukum*, (Jakarta: Rumah Fiqih Publishing, 2018), Hlm. 11

²⁸ Ibid, hlm. 12

²⁹ Abdul Wahab, Tashrif: Teori Morfologi Bahasa Arab (Dilariza, 2021) hlm. 23

بناءً على اكتمال الجملة الأصلية فحسب، بل يجب أيضاً مراعاة التوافق بين الفاعل والمسند. ويرجع ذلك إلى اختلاف أشكال الكلمات في اللغة العربية عن اللغات الأخرى.^{٣٠} كما يؤثر تغيّر شكل الكلمة على تغير المعنى واستخدامه في بناء الجملة. ومن العبارات التي تُبنى عليها الجمل في اللغة العربية التركيب الإسنادي (مبتدأ + خبر)، فعل + خبر / خبر نائب، تركيب الإضافي (مضاف + مضاف إليه)، وتركيب مجزئ. بعض هذه الصيغ اللفظية يجب أن تحدد شكل الكلمة، أو الزمن، أو ملاءمتها للزمان، أو الفاعل، أو تغيرات الكلمة في الجملة. وهكذا يمكن تركيب جمل عربية سليمة وصحيحة وفقاً للقواعد باللغة العربية.

ب) تعريف قواعد النحو

Sintaksis هو أحد فروع علم اللغة الذي يدرس بنية الجملة. *sintaksis* أو ما يسمى في اللغة العربية علم النحو، هو علم يدرس العلاقات بين الكلمات والعبارات والجمل والعبارات. من الناحية الاصطلاحية، يشرح كريد الأكسانا تعريف بناء الجملة على أنه الترتيب والعلاقة بين الكلمات، أو مع وحدات أكبر من تلك الموجودة في اللغة^{٣١}. وفي تصنيف الكلمات في اللغة العربية، وتعرف بمصطلحات الاسم والفعل والحرف، والتي تعني في اللغة تُسمّى إندونيسيا بالأسماء والأفعال والحروف. إسم هي كل كلمة تُشير إلى معنى الإنسان، الحيوانات والنباتات والجمادات المكان، الزمان، الطبيعة، أو كلمات لها معنى دون أن تحتوي على معنى الزمن؛ كلمات الذي يدل على المعنى ولا يرتبط بالزمان، فالفعل كلمة تدل على معنى وقوع العمل. في وقت معين؛ في

³⁰ Muhammad Mujiyanto, *Siapa Bilang Ilmu Shorof Susah: Pengantar Memahami Ilmu Shorof*, (Fahimna Publishing, 2021) hlm. 18

³¹ Harimurti Kridalaksana, *"Kamus Linguistik"*, (Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama, 2001), Cet. Ke-5, hlm. 199.

حين الحرف هي كلمة لن تكون إلا لها معنى مثالي عندما يتم دمجها مع كلمات أخرى.

ج) أهمية تدريس قواعد اللغة العربية

من المهم جدًا التعرف على قواعد اللغوية لأن الأخطاء اللغوية شائعة. لذلك لا يكفي الاعتماد على حفظ القواعد اللغوية فحسب، بل يجب على الطلاب تطبيقها في نصوصهم العربية، سواءً نطقًا أو قراءةً أو كتابةً.^{٣٢}

من المهم تدريس القواعد للأسباب كما يلي:

- ١) تعويد الطلاب على تطبيق الطريقة الصحيحة عند التكلم
- ٢) أن تكون وسيلة للطلاب لتطوير قدرتهم على ملاحظة وربط وفهم هياكل اللغة بشكل صحيح.
- ٣) تدريب الطلاب على مهارات الكلام وقدرتهم على تصحيح الأخطاء في التكلم.
- ٤) تدريب الطلاب على تنظيم المعلومات وتدريبهم على التفكير الدقيق.
- ٥) تحسين قدرة الطلاب على تحديد نهايات الكلمات والتعرف على تأثير العوامل الداخلية على الكلمة.^{٣٣}
- ٦) تمكين الطلاب من استخدام القواعد اللغوية بشكل دقيق إلى جانب التعبيرات المناسبة.

٤- الكتاب المدرسي

الكتاب المدرسي هو عمل مكتوب على شكل كتاب في مجال معين، وهو كتاب معياري يستخدمه المعلمون والطلاب في عملية التعليم والتعلم^{٣٤} مزود

³² Abu Musa al- Fadaniy, *Belajar Bahasa Arab dari Dasar*, (Jakarta, Yayasan Sahabat Tauhid al-Atsariy, 2024) hlm. 21

³³ *Ibid*, hlm. 29

³⁴ Yaya Jakaria, *Ketersediaan Sarana dan Prasarana Pendidikan* (Kementrian Pendidikan dan Kebudayaan, 2019) hlm. 6

بوسائل تعليمية مناسبة يسهل على الطلاب فهمها حتى يتمكنوا من دعم البرنامج التعليمي. يشير المصطلح إلى كتاب يحتوي على معارف أساسية في مجال معين. وبحسب عبد المجيد فإن الكتب المدرسية هي كل أشكال المواد التي يمكن استخدامها لمساعدة المدرسين/المدرسين في تنفيذ أنشطة التعليم والتعلم.³⁵ في حين أن الكتاب المدرسي وفقا لإيكا ليستاري، هو مجموعة من أدوات التعلم أو المرافق التي تحتوي على مواد التعلم والأساليب والقيود وطرق التقييم التي تم تصميمها بشكل منهجي وجذاب لتحقيق الأهداف المرجوة.³⁶ ويمكن تفسير الكتب المدرسي أيضا على أنها كتب تحتوي على مجموعة من المعلومات الأساسية، مُرتبة لتحقيق أهداف من خلال معلومات مُحددة مسبقًا.

الكتب المدرسي هي نوع من المواد التعليمية، وحسب أندي براستو فإن المواد التعليمية هي كل المواد التي تحتوي على معلومات وأدوات ونصوص مرتبة بشكل منهجي، والتي تعرض صورة كاملة عن الكفاءات التي سيتقنها الطلاب وتستخدم في عملية التعلم بهدف التخطيط ومراجعة تنفيذ التعلم.³⁷

وفقًا لمديرية التعليم الثانوي العام، فإن الكتاب المدرسي هو مجموعة من النصوص المكتوبة بشكل منهجي تحتوي على موضوع محدد. والتي يقوم المدرس بإعدادها باستخدام بعض الأسس المنهجية المعمول بها. الكتب المدرسي هي كتب قياسية قام بتجميعها خبراء في مجالاتهم لدعم التعلم.

يتم استخدام الكتب المدرسي كوسائل تعليمية للطلاب. يستخدم هذا الكتاب كمرجع للمعلمين حول الأنشطة في عملية التعلم. وفي الوقت نفسه، يتم استخدامه بالنسبة للطلاب كمرجع للأنشطة في عملية التعلم.

³⁵ Ibid, hlm. 8

³⁵ Ika Lestari, *Pengembangan Bahan Ajar Berbasis Kompetensi* (Padang: Academia Pertama, 2013) hlm. 1

³⁶ Ibid, hlm. 5

³⁷ Andi Prastowo, "Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif . Menciptakan Metode Pembelajaran yang Menarik dan Menyenangkan", (Yogyakarta, Diva Press, 2011) hlm. 17

أ) وظائف الكتاب المدرسي

للكتاب المدرسي ثلاث وظائف تتعلق بالمواد التعليمية والمعلمين والطلاب وأساليب وأدوات التدريس وهي:

(١) التكوين التربوي الخاص بموضوع معين

تلعب الكتب المدرسية دورًا تكوينيًا في الممارسة المستمرة، إذ توفر مجموعة من أساليب العمل والمناهج لتطوير أداء المعلمين. كما تُفيد الكتب المدرسية المعلمين في تحديد ممارساتهم التربوية.

(٢) وظيفة المعلومات العلمية أو العامة

هي توجيه المعلمين بتزويدهم بالمهارات اللازمة لدعم الفعالية. كما تُفيد هذه المهارات في تحفيز نشاط الطلاب وانتباههم.^{٣٨}

(٣) المساعدة في التعلم وتسهيل الدروس

من خلال توفير الكتب والأنشطة المتنوعة بطرق مختلفة ممكنة لتعزيز التعلم اليومي.

ب) مراحل إعداد الكتاب المدرسي

حدد روجي سيغان (Roger Seguin) ثلاثة مراحل الأساسية وهي:

(١) مرحلة تحديد المشروع

تتكون هذه المرحلة من عدة مراحل تبدأ بتحليل احتياجات الطلاب في مرحلة تعليمية معينة، ثم تحرير الفصل الأول من الكتاب وتقييمه لمعرفة جوانب القصور والمزايا.

(٢) مرحلة التحرير

^{٣٨} عبد الرحمن عبد الهاشمي وطه حسين الديلمي: استراتيجيات حديثة في فن التدريس، دار الشروق، ٢٠٠٧، ص. ٣٥

هي مرحلة تكوين الكتاب، حيث يتم فيها تحرير محتوياته من نصوص
وتمارين ورسوم توضيحية وغيرها

(٣) مرحلة التصنيع

التي تشمل الجوانب المادية والتقنية للعملية، بما في ذلك الإنتاج والطباعة
والتغليف.

(ج) شروط بناء الكتاب المدرسي وفق البيداغوجيا المعاصرة

ولما كان للكتاب المدرسي دور مهم جداً في عملية التعليم والتعلم فإنه
من الضروري الإهتمام بالأمور التالية:

(١) الكفاءة التأليفية

يجب أن يتمتع المؤلف بالكفاءة العالية والميل إلى التربية الحديثة
والتعود على تدريس هذا الموضوع، بالإضافة إلى أن تكون لديه خبرة في
كتابة الكتب المدرسية، حتى يتمكن من ترجمة أفكاره وقدراته العلمية
والتربوية والميدانية إلى واقع تطبيقي في موضوع الكتاب ومحتواه التربوي.^{٣٩}

(٢) محتوى الكتاب

يجب أن يكون هناك ارتباط بين محتوى الكتاب ومنهجه وأسس
المنهج، وأن يتسم بالحدثاثة والشمولية، بحيث تتوافق معلومات الكتاب
وحقائقه ومفاهيمه ومصطلحاته مع ثقافة ومجتمع ولغة المتعلمين في المرحلة
التعليمية.^{٤٠}

(٣) لغة الكتاب وأسلوبه

تُعدّ لغة الكتاب وأسلوب عرضه جانبين أساسيين في تأليف أي
كتاب مدرسي، إذ يجب أن يكون أسلوبه اللغوي سهل الفهم، بحيث

^{٣٩} فاطمة بوخادية، فن تصميم الكتاب المدرسي وفق المعايير البيداغوجية المعاصرة، (٢٠٢٣) ص. ٢٠٨.

^{٤٠} Satrio M. A., "Pengembangan Desain Materi Ajar Bahasa Arab", (Riau, STAIN Sultan Abdurrahman Press, 2020) hlm. 74

يتناسب مستوى صعوبة المعلومات مع مستوى المتعلم اللغوي.^{٤١} ويجب أن تُرتَّب المواضيع والفصول بما يتوافق مع المنظور النفسي والتربوي، وأن تكون لغة الشرح مناسبة لمستوى المتعلم من حيث السهولة والدقة والوضوح. كما يجب أن يُركَّز الكتاب على تبسيط المفاهيم والمصطلحات العلمية.

(٤) شكل الكتاب وإخراجه

يجب أن يكون الكتاب خفيفًا وأنيقًا، وله أغلفة جميلة وأشكال جذابة. يجب أن تكون الحروف واضحة، وخالية من الأخطاء اللغوية والطباعية، وأن تحتوي على صور واضحة.

(٥) جودة الكتاب المدرسي

يجب إعداد الكتب وفقًا لأعلى معايير الجودة، فجودة الكتاب المدرسي تعكس جودة المواد التعليمية. تُعرَّف جودة الكتاب بأنها الخصائص التي تلبي احتياجات مستخدميه.

في هذا البحث استخدم المؤلف كتاب درس اللغة العربية للصف الثاني عشر الفصل الدراسي الثاني ٢٠٢٤ | ٢٠٢٥ الذي نشرته دار فيفا باكاريندو والذي تم استخدامه كمرجع لتعلم اللغة العربية لطلاب الصف الثاني عشر في مدرسة المنهاج. المنهج المستخدم في هذا الكتاب هو منهج ٢٠١٣. يحتوي هذا الكتاب على أوصاف لمواد مختلفة ومهام وأنشطة طلابية، مثل الملفات والمناقشات والمهام الجماعية والفردية.

ز- منهج البحث

١- منهج البحث ونوعه

⁴¹ Ibid, hlm. 75

في هذا البحث استخدم المؤلف نوع البحث *Library Research* أو ما يسمى عادة بالبحث المكتبي. وفقا لسوجيونو (*Sugiono*) فإن البحث المكتبة هو دراسة نظرية ومراجع وأدبيات علمية أخرى تتعلق بالثقافة والقيم والأعراف التي تتطور في الوضع الاجتماعي الذي تتم دراسته.^{٤٢} من جانبه، أشار كاتبة إلى أن البحث المكتبي هو نشاط يتم تنفيذه بشكل منهجي لجمع البيانات ومعالجتها واستنتاجها باستخدام أساليب معينة. لإيجاد إجابات للمشاكل التي نواجهها.^{٤٣} إن البحث المكتبي هو نشاط بحثي يتم تنفيذه من خلال جمع المعلومات والبيانات بمساعدة المواد المختلفة المتوفرة في المكتبة، مثل الكتب المرجعية لنتائج الأبحاث المماثلة، والمقالات، والملاحظات، والمجلات المختلفة المتعلقة بالمشكلة التي يتم البحث فيها.

يعتمد المنهج في هذا البحث على المنهج الوصفي النوعي، ويهدف هذا البحث إلى إنشاء وصف أو صورة منهجية للعلاقة بين الظواهر المدروسة.^{٤٤} ورأي الآخرون أن البحث النوعي هو البحث الذي يهدف إلى الحصول على البيانات والفهم العميق لمشكلة ما. والتي تنتج بعد ذلك بيانات وصفية في شكل كلمات مكتوبة أو منطوقة لا يمكن التوصل إليها باستخدام أساليب قابلة للقياس. وفي هذا البحث اختار المؤلف استخدام هذه الطريقة.

٢- مصادر البيانات

أ) البيانات الأولية

البيانات الأولية هي البيانات التي تم الحصول عليها مباشرة من المصادر الأولية. تم الحصول على البيانات الأولية التي تم الحصول عليها في هذا البحث

⁴² Sugiyono, "Metode Penelitian Kuantitatif Untuk Penelitian yang Bersifat: Eksploratif, Enterpretif, Interaktif dan Konstruktif" (Penerbit Alfabeta, Bandung) 2023 hlm. 7

⁴³ Khatibah, Penelitian Kepustakaan, Iqra: Jurnal Perpustakaan dan Informasi, Vol. 05 No. 01 hlm. 36

⁴⁴ Fadli, Muhammad Rijal "Memahami Desain Metode Penelitian Kualitatif, Jurnal Humanika Vol. 21 No. 1, 2021

من كتاب درس اللغة العربية للصف الثاني عشر، الفصل الدراسي الثاني الذي نشرته دار نشر كاريا باكاريندو.

ب) البيانات الثانوية

البيانات الثانوية هي بيانات إضافية لتكميل البيانات الأولية. على سبيل المثال، الوثائق أو الأرشيفات المملوكة للأشخاص الذين يتم إجراء البحث عليهم. ويستخدم المؤلف مصادر داعمة أخرى مثل الكتب والمجلات أو المقالات المتعلقة بالمشكلة التي يتم البحث فيها لتكميل هذا البحث.

٣- أسلوب جمع البيانات

تشكل تقنيات جمع البيانات الخطوة الأكثر استراتيجية في البحث. لأن الهدف الرئيسي من البحث هو تقديم البيانات. بدون معرفة تقنيات جمع البيانات، لن يتمكن الباحث من الحصول على البيانات التي تلي المعايير.^{٤٥} إن طريقة جمع البيانات المستخدمة في هذه البحث هو التوثيق. التوثيق هو أحد تقنيات جمع البيانات عن طريق عرض أو تسجيل تقرير متاح بالفعل. يتم إجراء هذه الطريقة من خلال النظر إلى الوثائق ذات الصلة^{٤٦} في هذا البحث، تم استخدام كتاب درس اللغة العربية للصف الثاني عشر الفصل الدراسي الثاني الذي نشرته دار نشر كاريا باكاريندو. بالإضافة إلى ذلك، قام المؤلف أيضاً بجمع الوثائق المتعلقة بمشاكل البحث.

٤- تحليل البيانات

تحليل البيانات هو نشاط التنظيم والفرز والجمع والتصنيف والوضع العلامات بطريقة يتم من خلالها الحصول على نتائج البيانات بناءً على التركيز

⁴⁵ Sugiyono, "Metode Penelitian Kualitatif Untuk Penelitian yang Bersifat: Eksploratif, interpretif, Interaktif dan Konstruktif" (Alfabeta, 2023) hlm. 134

⁴⁶ Imam Gunawan, "Metode Penelitian Kualitatif Teori dan Praktik", (Jakarta: Bumi Aksara, 2013), 160.

أو المشكلة التي يجب الإجابة عليها.^{٤٧} وبالتالي فإن البيانات التي تم الحصول عليها، والتي لم تصبح بعد مرتبة ومربكة سيكون من الأسهل تنظيمها باستخدام تحليل البيانات. التقنية المستخدمة في تحليل البيانات هي تحليل المحتوى. يُعرف كريندورف (*Krippendorff*) تحليل المحتوى بأنه تقنية بحثية لاستنتاج معنى النص أو من خلال إجراءات موثوقة وقابلة للتكرار أو قابلة للتطبيق في سياقات مختلفة^{٤٨} إن تحليل المحتوى هو أسلوب يستخدم للكشف عن الدراسات واسعة النطاق للصحافة والبحوث الاجتماعية واللغوية. تم اختيار تحليل المحتوى بهدف وصف وشرح الأخطاء القواعد في كتاب درس اللغة العربية للصف الثاني عشر الفصل الدراسي الثاني ٢٠٢٤ | ٢٠٢٥ الصادرة عن دار فيفا باكاريندو. يتم تنفيذ تقنية تحليل الأخطاء في ثلاثة خطوات وهي تحديد الأخطاء ووصف الأخطاء وتصحيح الأخطاء الموجودة. في التحليل المحتوى، يبدأ الباحثون تحليلهم باستخدام رموز محددة، وتصنيف البيانات وفقًا لمعايير عامة أو محددة، والتنبؤ باستخدام تقنيات تحليل محددة. هذه المعايير المستخدمة هي معايير تساعد الباحثين على تفسير الرموز الموجودة، وتؤكد على وضوح معانيها وتفسيرها وتعميمها.^{٤٩} ليس فقط على المنتجات المكتوبة ولكن أيضًا المنتجات التي تحتوي على معاني أخرى مثل اللوحات، والصور، والخرائط، والأصوات، أو الرموز.

٥- تأكيد صحة البيانات

يتم إجراء عمليات التحقق من صحة البيانات لتقليل الأخطاء في البيانات التي تم جمعها. تم إجراء فحوصات صحة البيانات في هذه الدراسة باستخدام:

(أ) تقنية التثليث (*Triangulasi*)

⁴⁷ Imam Gunawan, "Metode Penelitian Kualitatif Teori Dan Praktik" (Jakarta: Bumi Aksara, 2013), 209.

⁴⁸ Sapto Haryoko, "Analisis Data Penelitian Kualitatif", (Makassar, Badan Penerbit Universitas Negeri Makassar, 2020) hlm. 240.

⁴⁹ Ibid, hlm. 242

في البحث النوعي لضمان دقة البيانات، ثم يقوم الباحث بإجراء فحص صحة البيانات. البيانات مما سيؤدي إلى التوصل إلى استنتاج خاطئ وبالمثل، تُنتج البيانات الصحيحة استنتاجات بحثية صحيحة. التثليث أي *Triangulasi* هو تقنية تستخدم للتحقق من صحة البيانات من خلال الاستفادة من شيء آخر في مقارنة النتائج من طرق ومصادر وأوقات مختلفة خارج البيانات التي تم الحصول عليها والتي تستخدم للمقارنة. ويُعدّ التثليث إحدى العمليات التي يجب على الباحث اتباعها، بالإضافة إلى عمليات أخرى. التثليث هو نهج تحليل بيانات يجمع البيانات من مصادر متعددة. ويهدف إلى اختبار البيانات المتوفرة بسرعة لتعزيز التفسيرات وتحسين السياسات والبرامج بناءً على الأدلة المتاحة. يمكن أن تتم هذه العملية بالطريقة اختبار المعلومات عن طريق جمع البيانات من خلال طرق مختلفة، من قبل مجموعات مختلفة، وفي مجموعات سكانية مختلفة، ثم قد تظهر النتائج أدلة على تحديد البيانات المتقاطعة، مما يقلل من تأثير التحيز المحتمل الذي يمكن أن يحدث في دراسة واحدة. لا يهدف التثليث إلى العثور على حقيقة البيانات فحسب، بل يهدف أيضاً إلى زيادة فهم الباحث للبيانات والحقائق الواردة في البيانات⁵⁰ هناك أنواع مختلفة من التثليث، منها التثليث المصادر، التثليث بين الباحثين أو ما يسمى عادة مثلث المحقق إذا تم إجراء البحث في مجموعات، التثليث الطريقة باستخدام أساليب متعددة لدراسة مشكلة أو برنامج واحد، والتثليث النظرية هي استخدام وجهات نظر متعددة في تفسير مجموعة واحدة من البيانات. ولكن النوع المستخدم في هذه البحث التثليث المصدر. هو استخدام مصادر بيانات متعددة في دراسة واحدة، يتم استخدام التثليث للتحقق من البيانات التي تم الحصول عليها من خلال مصادر

⁵⁰ Sapto Haryoko, op. cit. hlm 411

متعددة.^{٥١} على سبيل المثال، الكتب والأبحاث السابقة والمصادر المتعلقة بالبحث الذي يتم إجراؤه.

ب) كفاية المرجع

كفاية المرجع هي تقنية للتحقق من صحة البيانات والتي تتم من خلال جمع أكبر عدد ممكن من مصادر البحث. من خلال مواضيع البحث والكتب وتقارير الأبحاث والأعمال العلمية الأخرى.

ج- هيكل البحث

من أجل تسهيل كتابة البحوث المتعلقة بالمناقشة الرئيسية المكتوبة في هذا البحث، قام المؤلف بإنشاء مناقشة منهجية. حيث أن التفاصيل هي كما يلي:

الفصل الأول المقدمة التي تتناول خلفية المشكلة، وصياغة المشكلة، وأهداف البحث وفوائده، والبحوث السابقة، والإطار النظري، ومنهج البحث.

الفصل الثاني يناقش نتائج البحث حول تصنيف أشكال أخطاء القواعد في كتاب التدريب اللغة العربية للصف الثاني عشر الدور الثاني ٢٠٢٤/٢٠٢٥ الصادر عن دار فيفا باكاريندو. يتضمن هذا الفصل تحليل ونتائج البحث لأسئلة البحث الأولى من صياغة المشكلة المتعلقة بتصنيف شكل الأخطاء القواعد في كتاب التدريب اللغة العربية للصف الثاني عشر الدور الثاني ٢٠٢٤/٢٠٢٥ الصادر عن دار فيفا باكاريندو.

الفصل الثالث يحتوي على نتائج البحث عن أشكال الأخطاء القواعد الموجودة في كتاب التدريب اللغة العربية للصف الثاني عشر الدور الثاني ٢٠٢٤ | ٢٠٢٥ والتي نشرتها دار فيفا باكاريندو والتي تجيب على صياغة المشكلة في الأسئلة الثانية.

⁵¹ Sugiyono, "Metode Penelitian Kualitatif Untuk Penelitian yang Bersifat: Eksploratif,interpretif, Interaktif dan Konstruktif" (Alfabeta,2023) hlm. 191

الفصل الرابع يحتوي على تصحيحات للأخطاء الواردة في كتاب التدريب اللغة العربية للصف الثاني عشر الدور الثاني ٢٠٢٤ | ٢٠٢٥ الذي نشرته دار فيفا باكاريندو. وهو ما يجيب في نفس الوقت على صياغة المشكلة في الأسئلة الثالثة. ويختتم الفصل الخامس باستنتاجات هذا البحث مع اقتراحات المؤلف.